

Via Pasquinelli, 7/A 60035 Jesi (ANCONA) – ITALY tel. +39 0731 200882 fax. +39 0731 690584 e-mail: info@.focotto.com

Focotto Manuale d'uso e manutenzione





e-mail: info@.focotto.com

Manuale d'uso e manutenzione



e-mail: info@.focotto.com

FOCOTTO

IDENTIFICAZIONE COSTRUTTORE

FOCOTTO S.r.I.

Via Pasquinelli, 7/A 60035 Jesi (ANCONA) – ITALY tel. +39 0731 200882 fax. +39 0731 696584 e-mail: info@.focotto.com



È vietato per l'utilizzatore asportare, alterare, danneggiare l'eventuale targhetta d'identificazione.



e-mail: info@.focotto.com

MARCATURA

- La macchina è realizzata in conformità delle Direttive Comunitarie pertinenti ed applicabili nel momento della sua immissione sul mercato.
- La targhetta situata sulla macchina deve essere simile a quella riportata di seguito e debitamente compilata.

FOCOTTO S.r.I. Via Pasquinelli, 7/A 60035 Jesi (ANCONA) – ITALY tel. +39 0731 200882 fax. +39 0731 696584 e-mail: info@.focotto.com	CE
TIPO	
MATRICOLA	
ANNO DI COSTRUZIONE	
TIPO DI ALIMENTAZIONE	
MASSA	
POTENZA	



È vietato per l'utilizzatore asportare, alterare, danneggiare la targhetta d'identificazione.



e-mail: info@.focotto.com

Sommario

1 IDENTIFICAZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA	6
1.1 GENERALITÀ	
1.1.1 UTILIZZO	
1.1.3 ALLESTIMENTO ATTUALE	
2 SICUREZZA	10
2.1 AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE	10
2.2 USO REGOLAMENTARE	11
2.3 CONDIZIONI DI ESERCIZIO NON CONSENTITE	11
2.4 RISCHI SECONDARI	12
3 DATI E CARATTERISTICHE TECNICHE	12
3.1 DATI TECNICI IMPIANTO	12
3.2 DIMENSIONI E PESO COMPLESSIVI	12
4 TRASPORTO ED INSTALLAZIONE	13
4.1 CONDIZIONI DI IMMAGAZZINAMENTO	13
4.2 MODALITÀ DI TRASPORTO	13
4.3 INSTALLAZIONE	13
6 MANUTENZIONE	27
6.1 PIANO DI MANUTENZIONE	27
6.2 MANUTENZIONE SUL BRUCIATORE	28
7 SCHEMISTICA	29
7.1 SCHEMA ELETTRICO DEL CIRCUITO LED	29
7.2 SCHEMA ELETTRICO DELL'IMPIANTO DI MESSA A TERRA	
7.3 SCHEMA DEL CIRCUITO GAS	30
7.4 CARATTERISTICHE GAS DI ALIMENTAZIONE	30



e-mail: info@.focotto.com

1 IDENTIFICAZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Il prodotto in oggetto è definito diffusore termico ad irraggiamento luminoso da esterno, in appresso chiamato "macchina", o "prodotto" è un diffusore dotato di un tubo in vetro pirolitico all'interno del quale brucia una fiamma alimentata a GPL o metano ed ha una funzione estetica atta ad illuminare zone esterne tramite la fiamma decorativa e provvede anche ad un leggero riscaldamento dell'ambiente limitrofo grazie all'azione dell'irraggiamento.

Nello specifico il prodotto è costituito da:

- Una colonna centrale in lamiera calandrata e verniciata;
- La colonna centrale al suo interno contiene il tubo in vetro e il sistema bruciatore.
- La colonna centrale poggia su un basamento che risulta esser appoggiato a terra; Questo allestimento riguarda la versione FREE STANDING (o versione base), munito di adeguati optional possiamo avere la configurazione FREEDOM aggiungendo:
 - La copertura;
 - Un ampliamento del basamento con la relativa pavimentazione.

Per passare alla versione FULL OPTIONAL è necessario prevedere anche:

• La serie di sedute a base ottagonale da collegare all'ampliamento del basamento.

I servizi necessari per poter installare il prodotto, che sono a carico dell'utilizzatore, sono i seguenti:

- Terreno pianeggiante e opportunamente compatto, atto a sorreggere il peso della struttura stessa, quindi con una resistenza pari almeno a 450 kg/ m²;
- linea di adduzione metano (qualora la versione acquistata sia alimentata a metano);
- bombole del GPL di adeguata dimensione e capacità (qualora la versione acquistata sia alimentata a GPL).

1.1 GENERALITÀ

La normativa di riferimento, per il calcolo dei diffusori da esterno è la: DIRETTIVA GAS 2009/142/CE; e per la resistenza delle coperture la:

UNI EN 13561: 2015: Requisiti di prestazione e sicurezza delle coperture per esterno. Diverse unità sono state integrate nel prodotto finito **FOCOTTO** e sono state oggetto di di interventi volti a migliorare le condizioni di sicurezza, senza comportare modifiche delle modalità di utilizzo e delle prestazioni previste dai costruttori originariamente.

In particolare si fa riferimento al bruciatore interno, prodotto e certificato dalla Italkero srl il cui manuale è parte integrante della documentazione consegnata al cliente, impianto di illuminazione LED posto sotto il tavolo, prodotto dalla Fulgenzi snc il cui schema d'impianto è parte integrante della documentazione consegnata al cliente.



e-mail: info@.focotto.com

Tutte le informazioni per l'installazione e l'uso del prodotto sono riportate nel manuale delle istruzioni per l'uso che accompagna il prodotto ed è trasferito dal produttore all'utilizzatore in fase di acquisto.

In questo manuale delle istruzioni per l'uso, vengono descritti i rischi residui per operatori e manutentori (eliminabili soltanto dall'utilizzatore), l'uso previsto, l'uso improprio e non consentito che può determinare situazioni di pericolo.

1.1.1 UTILIZZO

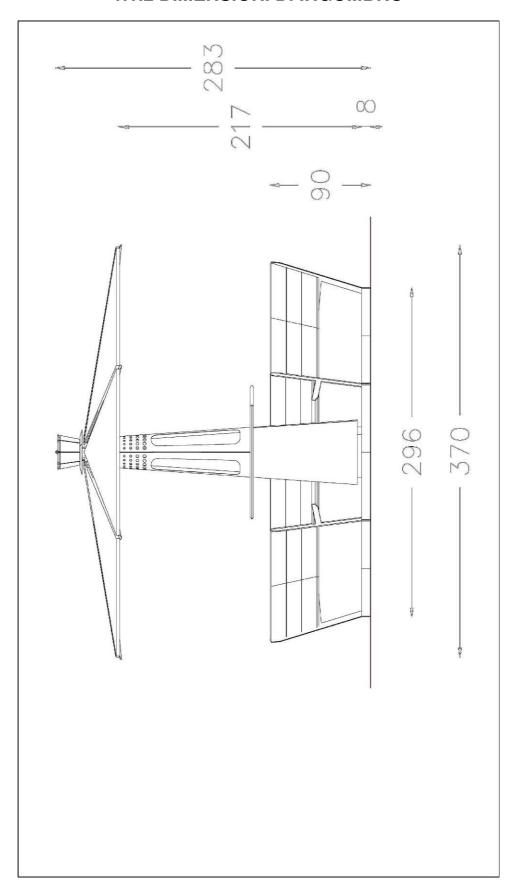
Il prodotto è stato ideato per poter godere dell'aria aperta, incontrarsi e sedersi attorno al fuoco, e nello stesso tempo ripararsi da pioggia o sole.

Per rispondere a questi bisogni diversi dispositivi si integrano in un sistema composto da sedute e ombrellone disegnati all'interno di un ottagono.

Al centro della colonna portante è presente l'elemento scaldante che produce sia luce che calore e che ha l'intento aggregante del progetto.

e-mail: info@.focotto.com

1.1.2 DIMENSIONI DI INGOMBRO





e-mail: info@.focotto.com

1.1.3 ALLESTIMENTO ATTUALE

Il prodotto consegnato è munito di allestimento FULL OPTIONAL consistente quindi in:

- colonna luminosa con tavolino e basamento centrale associato;
- ampliamento del basamento centrale con pavimentazione e sedute;
- copertura.

Tener conto dell'ingombro del prodotto e dello spazio necessario al montaggio dello stesso nella scelta del luogo di installazione.



e-mail: info@.focotto.com

2 SICUREZZA



Ogni utilizzatore del prodotto deve aver preso visione del contenuto del presente manuale ed in modo particolare delle norme di sicurezza.

2.1 AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE

L'apparecchio è stato progettato e costruito in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette con attenzione:

- Per la propria incolumità rispettare le norme di sicurezza.
- Per il posizionamento del prodotto è necessario che il terreno di appoggio sia liscio, compatto, con una resistenza al carico di almeno 450 kg/ m².
- Per le versioni FREEDOM, FLOWER e FULL OPTIONAL occorre tener conto che la capacità massima di carico a neve e vento della copertura è di 50 kg/ m², il prodotto non è quindi idoneo a stazionare in luoghi dove può depositarsi più di 15 cm di neve e dove possano manifestarsi forti raffiche di vento.
- Il prodotto non necessita di manutenzione diversa da quella della pulizia e dal normale ripristino del materiale di consumo, GPL per le bombole della versione non a gas e batterie del circuito LED per la retro illuminazione del tavolo.
- Dopo ogni manutenzione o riparazione eseguire il controllo delle misure di sicurezza. Ripristinare quindi tutti i carter in lamiera o le griglie di protezione qualora siano state rimosse.
- Rispettare gli intervalli di manutenzione assegnati dal costruttore e documentare ogni intervento di manutenzione, in modo da mantenere l'apparecchio in uno stato sicuro.
- NON MANOMETTERE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA! Se si ha l'impressione che uno dei dispositivi di sicurezza non funzioni correttamente, non utilizzare il prodotto prima di averlo ripristinato.
- Rispettare in qualsiasi caso le targhette sull'apparecchio.



Non è previsto che l'apparecchio venga utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza e non abbiano ricevuto adeguata informazione sull'utilizzo del prodotto.



e-mail: info@.focotto.com

2.2 USO REGOLAMENTARE

Il prodotto è stato progettato e costruito per permettere di godere di ambienti aperti riparandosi dal sole, dalla pioggia e potendo godere nelle ore serali di un'illuminazione naturale data da una fiamma decorativa e di un leggero riscaldamento legato all'irraggiamento della fiamma stessa.

È previsto che l'utilizzatore stazioni nei pressi del prodotto, che utilizzi le sedute e le coperture in modo opportuno, che utilizzi il tavolino come appoggio.



Non è previsto che l'apparecchio venga utilizzato in modo diverso da quello previsto.

Costituisce **USO IMPROPRIO** quindi è assolutamente vietato:

- salire in piedi sul tavolino montato sulla colonna centrale;
- appendersi alla copertura;
- salire in piedi sulla spalliera della panchina;
- rimuovere le griglie di protezione o i carter in lamiera;
- tutto quanto non espressamente previsto nell'uso regolamentare.

2.3 CONDIZIONI DI ESERCIZIO NON CONSENTITE

Non è consentito utilizzare il prodotto nelle seguenti condizioni:

- Luogo d'impiego diverso dall'ambiente d'installazione, in particolare non è consentito utilizzare il prodotto in luoghi chiusi.
- Terreno con capacità di carico non adeguato alla sua installazione inferiore quindi ai 450 kg/ m².
- Condizioni ambientali non conformi alle specifiche: carico a neve e vento 50 kg/ m², forti raffiche di vento.
- L'illuminazione LED è prevista tramite batteria ricaricabile, è vietato modificare l'impianto prevedendo l'allaccio alla linea elettrica senza consultare il produttore.



Si faccia particolare attenzione all'installazione del prodotto in pavimentazioni di cui non si conosce la resistenza, soppalchi, balconi, ecc...

Se si arriva in prossimità del limite massimo di carico della copertura a causa della neve si consiglia di accendere la fiamma così da favorire lo scioglimento della stessa e diminuire il carico.



e-mail: info@.focotto.com

2.4 RISCHI SECONDARI

Questo apparecchio è stato costruito secondo lo stato attuale della tecnica. Non si possono tuttavia escludere rischi secondari che solo l'utilizzatore può eliminare con una corretta e coscienziosa condotta.

3 DATI E CARATTERISTICHE TECNICHE 3.1 DATI TECNICI IMPIANTO

Nome	Valore
Potenza installata	7 kW
Alimentazione	G20 (Metano)
Batteria circuito LED	12 V

3.2 DIMENSIONI E PESO COMPLESSIVI

Nome	Valore
Altezza	2830 mm
Larghezza	3700 mm
Profondità	3700 mm
Massa	500 kg



e-mail: info@.focotto.com

4 TRASPORTO ED INSTALLAZIONE

Il trasporto e l'installazione del prodotto avvengono ad opera del produttore o di personale indicato dal produttore.

4.1 CONDIZIONI DI IMMAGAZZINAMENTO

Non contemplato.

4.2 MODALITÀ DI TRASPORTO

Le strutture e le apparecchiature sono consegnate parzialmente smontate e imballate all'interno di casse in legno, al momento dell'arrivo in sede sono sballate e poi riassemblate da parte del fornitore.

4.3 INSTALLAZIONE

Le apparecchiature sono installate e trasportate da parte del fornitore, mentre le predisposizioni di prese elettriche, attacchi alla linea del metano, paletto di messa a terra, fornitura del GPL e quanto non espressamente previsto sono a carico del cliente.

Fasi di montaggio:

1. Piazzamento del basamento centrale della colonna; dopo aver verificato che il terreno sede di installazione sia effettivamente, liscio, abbastanza livellato, non in pendenza e con una resistenza al carico di 450 kg/m² è possibile procedere al piazzamento del basamento formato dai 4 spicchi in cemento:





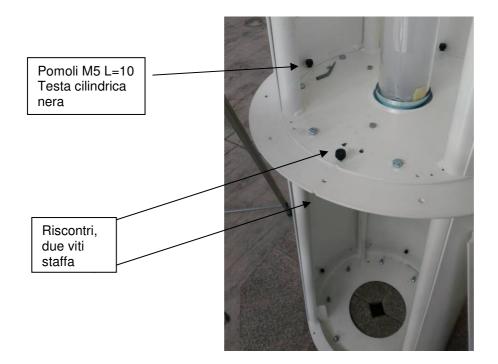
e-mail: info@.focotto.com

2. Sul basamento ormai predisposto è possibile montare la parte inferiore della colonna centrale. Questa base della colonna è costituita da 4 ante inferiori con delle flange di collegamento che possono essere avvitate: al basamento (particolare C), alla parte alta della struttura (particolare B).





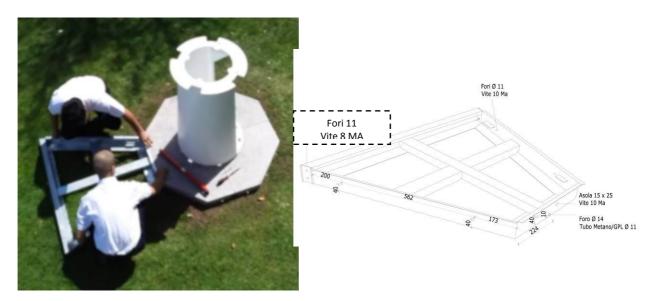
3. Una volta disposto il basamento e la parte bassa della colonna è possibile procedere al fissaggio della carpenteria centrale che andrà ad ospitare l'ampliamento del basamento. In questa fase si sceglie l'orientamento del Focotto: nella base inferiore e superiore della colonna ci sono dei riscontri che corrispondono alla posizione dello sportello posteriore, questo riscontro va quindi montato nella posizione opposta a quella in cui si prevede di avere il lato a vista o l'ingresso all'ampliamento del basamento:





e-mail: info@.focotto.com

4. Tale carpenteria è costituita da 8 strutture saldate che vengono avvitate sia al basamento in cemento che tra loro, così da costituire una "gabbia" per l'ampliamento del pavimento:



L'utente è tenuto a predisporre il paletto per il collegamento a terra della struttura metallica del Focotto, così da scongiurare il contatto con eventuali scariche elettrostatiche, così come indicato nello schema elettrico allegato in calce al manuale.



Il collegamento sarà effettuato a cura del fabbricante in sede di installazione.

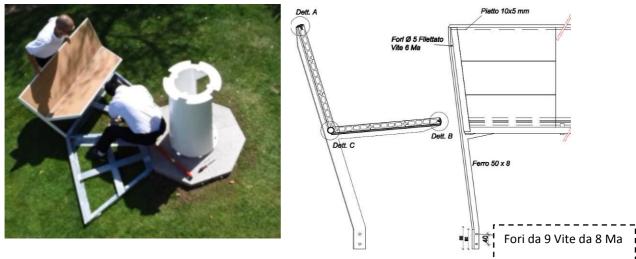
Il collegamento viene effettuato mediante un bullone libero non verniciato indicato con apposito adesivo collegato tramite filo con un paletto metallico non verniciato conficcato nel terreno.

Il collegamento dovrà essere effettuato dall'utente, l'Azienda produttrice predisporrà il bullone libero per il collegamento.

5. Sul basamento ampliato è possibile fissare la carpenteria della seduta, anch'essa collegata tramite viti su fori predisposti nel basamento e nella carpenteria.



e-mail: info@.focotto.com



6. Livellamento e posa tutte le sedute



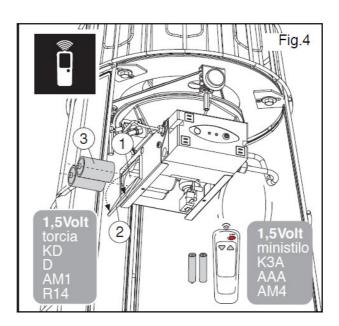
7. Posa della pavimentazione



e-mail: info@.focotto.com

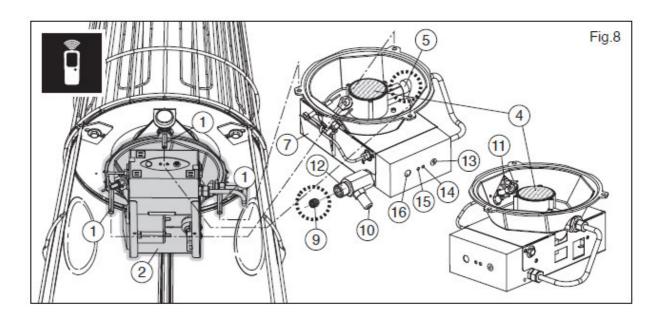


8. Posizionamento dell'impianto gas e del bruciatore all'interno della parte inferiore della colonna centrale:

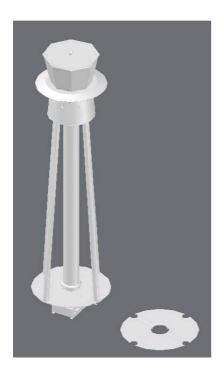




e-mail: info@.focotto.com



9. Posa dello scheletro della parte superiore della colonna composto da piastra di appoggio su base inferiore, montanti, piastra di appoggio del cappello e elemento centrale in vetro pirolitico atto ad accogliere la fiamma decorativa.





10. Sulla colonna centrale completa c'è la possibilità di montare le travature della copertura andando ad avvitare l'occhiello predisposto nella travatura in corrispondenza dei fori della colonna centrale:



e-mail: info@.focotto.com



Montaggio prima travatura provvista di linguette che si infilano negli inviti previsti nella parte alta della colonna (particolare A)e fissata successivamente tramite vite che passa nel foro predisposto (particolare B).



 Montaggio Travi e cordolo perimetrale, fissaggio tramite viti M5 e dado autobloccante.



e-mail: info@.focotto.com





11. Posizionamento della copertura in materiale composito:



e-mail: info@.focotto.com

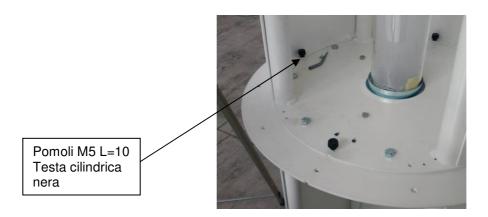


12. Fissaggio ante laterali copertura superiore e dei supporti per la copertura





e-mail: info@.focotto.com

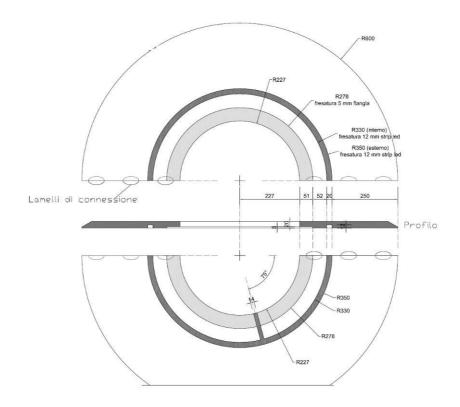


13. Montaggio del tavolo sfruttando la flangia presente nella colonna e la fresatura predisposta nel legno:





e-mail: info@.focotto.com



14. Montaggio del sistema di illuminazione LED alla base del tavolo, la batteria viene alloggiata all'interno della base inferiore della colonna centrale e i led appositamente posizionati al di sotto del tavolo preventivamente montato:





e-mail: info@.focotto.com



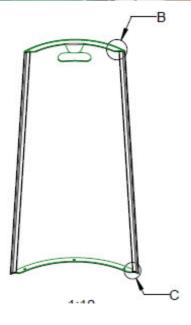


15. A questo punto è possibile montare il coperchio della base inferiore lo sportello è diverso dalle altre ante inferiori e riconoscibile grazie alla presenza di un'asola che permette l'impugnatura dello stesso.

Se i riscontri sono stati montati correttamente il coperchio risulta dalla parte opposta rispetto all'ingresso della zona sedute.

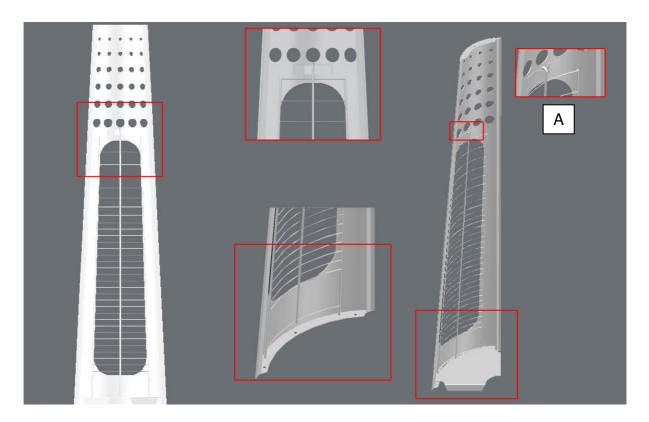
Montare anche le griglie di protezione previste al fine di non lasciare le asole della parte alta della struttura scoperte.

Le griglie hanno dei perni sporgenti di centraggio che possono essere alloggiati nei fori predisposti nella lamiera di connessione tra parte superiore e inferiore e, superiormente, sono bloccati con apposito sistema di aggancio (particolare A):





e-mail: info@.focotto.com



Ora il montaggio è completo l'installazione si completata invece con la consegna del manuale al cliente e la spiegazione dell'utilizzo dei dispositivi di comando.





e-mail: info@.focotto.com

16. Prima dell'accensione fare attenzione a rimuovere tutte le parti relative agli imballaggi eventualmente rimaste sul prodotto e assicurarsi che le griglie di protezione siano state montate.



Le griglie di protezione sono un dispositivo di sicurezza contro la possibilità di ustioni, è vietato utilizzare il prodotto con le griglie smontate.



e-mail: info@.focotto.com

6 MANUTENZIONE

6.1 PIANO DI MANUTENZIONE

Gli intervalli di manutenzione indicati nella seguente tabella sono valori indicativi minimi e possono variare in funzione dell'uso dell'apparecchio.



Tutti gli interventi di manutenzione di seguito menzionati devono essere eseguiti a bruciatore spento e macchina fredda.

Il fabbricante non si assume nessuna responsabilità per infortuni avvenuti durante la manutenzione del prodotto in condizioni diverse. In particolare se il bruciare non è spento e tutto il dispositivo non è freddo permane il pericolo di ustione per i manutentori.

Per assicurare il funzionamento regolare dell'apparecchio è necessario eseguire gli interventi di seguito menzionati:

Nome	Intervento da eseguire
Pulizia della struttura	Essendo il prodotto posto all'esterno può essere soggetto alle intemperie, pulire il dispositivo utilizzando un panno umido senza materiali o prodotti abrasivi che possano danneggiare le parti verniciate.
Pulizia tavolo e zona interna alla colonna in corrispondenza del tavolo	Durante il normale utilizzo del prodotto potrebbero cadere residui di cibo all'interno delle griglie di protezione e depositarsi sulla lamiera di appoggio del vetro pirolitico. Rimuovere le griglie di protezione e con un panno umido o con un aspiratore eliminare lo sporco al fine di evitare surriscaldamento dello stesso e cattivi odori. Rimontare le griglie di protezione a seguito della manutenzione eseguita.
Pulizia del vetro pirolitico	Per pulire all'interno il cilindro in vetro pirolitico occorre smontare parzialmente la parte superiore della colonna centrale. Rivolgersi al produttore per chiedere assistenza.
Pulizia del basamento e dell'ampliamento del basamento.	Per pulire in maniera adeguata il basamento e il suo ampliamento potrebbe essere necessario sollevare il rivestimento dello stesso (le mattonelle in pietra, legno o marmittoni). In questo caso, prestare attenzione al peso delle



e-mail: info@.focotto.com

	stesse, appoggiarle in piano a terra in modo che non possano cadere e utilizzare i DPI (guanti e scarpe antinfortunistiche) durante questo intervento di manutenzione. ATTENZIONE: il rivestimento del basamento svolge anche il ruolo di zavorra alla struttura, eseguire questa manutenzione solo in presenza di condizioni meteo adeguate: assenza di vento.
Riempimento delle bombole di GPL	Le Bombole sono utilizzabili come vuoto per pieno. Una volta terminate è possibile sostituirla consegnando il vuoto.
Ricarica batterie luci LED	L'impianto delle luci LED è alimentato da una batteria ricaricabile da 12 V. Aprendo lo sportello della parte inferiore della colonna centrale si ha accesso alla batteria ed è possibile, asportandola, provvedere alla sua ricarica.
Pulizia del camino	La macchina è predisposta per evacuare fumi limitando al massimo i residui carboniosi, questa manutenzione risulta necessaria solo quando si percepisce un aumento sensibile dei fumi di scarico. Rivolgersi al produttore per chiedere assistenza.

6.2 MANUTENZIONE SUL BRUCIATORE

La parte centrale del prodotto, contente il bruciatore, non dovrebbe aver bisogno di manutenzione, in ogni caso fare riferimento al manuale dello stesso per diagnosticare possibili cause di malfunzionamento e contattare il fabbricante menzionando sia il numero della matricola del Focotto, sia il numero di matricola del bruciatore centrale.



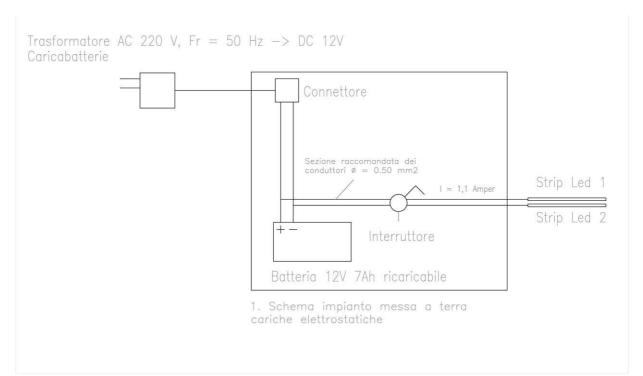
Qualsiasi intervento eseguito da personale non autorizzato sul bruciatore fa decadere i tempi e termini di garanzia.



e-mail: info@.focotto.com

7 SCHEMISTICA

7.1 SCHEMA ELETTRICO DEL CIRCUITO LED



7.2 SCHEMA ELETTRICO DELL'IMPIANTO DI MESSA A TERRA



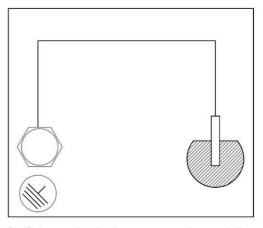
Adesivo per individuare il bullone libero di messa a terra della struttura metallica dalle cariche elettrostatiche



Bullone libero non verniciato (>= Ø 5) in continuità elettrostatica con la struttura esterna del FOCOTTO.



Paletto metallico ,non verniciato, di messa a terra

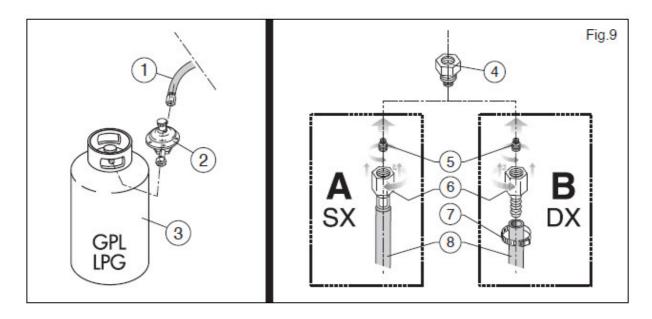


2. Schema impianto messa a terra della scocca metallica esterna. Per evitare cariche elettrostatiche



e-mail: info@.focotto.com

7.3 SCHEMA DEL CIRCUITO GAS



7.4 CARATTERISTICHE GAS DI ALIMENTAZIONE

GBL G30 (Gas Butano Liquido) GPL G31 (Gas Propano Liquido)